

**دروس في تقنيات التعبير الكتابي موجهة**

**لطلبة السنة الأولى جذع مشترك أدب عربي**

**(الفرع الأول والثاني)**

## الدرس الأول: مفاهيم متعلقة بالتعبير الكتابي

### مفهوم الكفاءة:

الكفاءة والكافية لغة كما ورد في معاجم اللغة، الفعل كفأ، كفأه مكافأة جازاه، وقولهم مالي به قِبَل ولا كفاء أي مالي به طاقة على أن أكافئه، يقول حسان بن ثابت عن جبريل عليه السلام: «روح القدس ليس له كفاء»، أي نظير ومثيل، فالكافء هو النظير والمساوي، قوله تعالى في سورة الإخلاص: ﴿لَيْسَ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ﴾ الآية(٤)، أي ليس له مثيل أو ند، وجاء في المنجد: "كفاه الشيء يكفي كفاية استغنی به عن غيره، فهو كافٍ وكفيٌّ، وكفى كفاية إذا قام بالشيء".

أما اصطلاحا فهذا المفهوم يشوبه كثير من الغموض والتشعب، وقد أكد الباحثون وجود أكثر من مئة تعريف لهذا المصطلح، نذكر منها على سبيل المثال:

- يقول برينيو Perrnoud: "الكفاءة هي قدرة الشخص على تفعيل موارد معرفية مختلفة لمواجهة نوع محدد من الوضعيات".
- يقول رومانفيل: الكفاءة تفيد الإدماج الوظيفي للمعارف، نتعلم لنعمل ونعمل لنكون ونتعلم لنكون في المستقبل فالفرد عند مواجهته لمجموعة من الوضعيات فإن الكفاءة تمكّنه من التكيف ومن حل المشاكل كما تمكّنه من إنجاز المشاريع التي ينوي تحقيقها في المستقبل.
- يقول محمد الدريج: "الكفاءة هي قدرات مكتسبة تسمح بالسلوك والعمل في سياق معين، ويتكون محتواها من معارف ومهارات وقدرات واتجاهات مندمجة بشكل مركب، يقوم الفرد بتوظيفها وقت الحاجة. فالكفاءة من هذا المنطلق هي مجموعة منظمة ووظيفية من الموارد(معارف ومكتسبات وقدرات ومهارات... الخ) تسمح للفرد أمام جملة من الوضعيات بحل مشاكل وتتفيد مشاريع.
- **مفهوم الكتابة:**

الكتابة لغة هي مصدر الفعل كتب يكتب كتابا وكتابة ومكتبة، وكتبه فهو كاتب، ومعناها الجمع يقال كتبت القوم إذا اجتمعوا، ومنه قيل للمجموعة من الخيل أو الجند كتبية، وتطلق الكتابة على العلم ومنه قوله تعالى في سورة القلم: ﴿أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُون﴾ الآية(٤٧)، أي يعلمون.

أما اصطلاحا، فالكتابة هي عملية أو مجموعة من الأفعال الذهنية واللغوية الأدائية التي يمارسها الكاتب أو الفرد لتوليد عدد من الأفكار المرتبطة بموضوع الكتابة، وترجمتها إلى وحدات لغوية في شكل كلمات وجمل وفقرات، مراعيا قواعد كتابة هذه اللغة وعوامل الإقناع والتأثير في الجمهور (جمهور القراء المستهدفين).

- هي عملية ذهنية أدائية مكونة من مجموعة من العمليات التي تحدث في زمن متزامن تقريباً، وتتسم بالصّعوبة والتعقيد لأنّها تقوم على الخلق والإبتكار من خلال تحويل الأفكار والمعاني والصور الذهنية المجردة التي يمتلكها الفرد(الكاتب) إلى رموز خطية مؤثرة، وفي جملتها عمليات بنائية تراكمية من حيث الشكل والمضمون.
- هي ترجمة للفكر ونقل للمشاعر ووصف للتجارب وتسجيل للأحداث وفق رموز مكتوبة متعارف عليها بين أفراد الجماعة اللغوية الواحدة، ولها قواعد ثابتة وأسس علمية تراعي الذات والحدث والأداة حتى تكون في الإطار الفكري والعلمي، ليتم تداولها وفق نظام معين متعارف عليه، لتحمل إنجازات الأمة من علوم و المعارف وخبرات وشّعور ، وغير ذلك.
- **مفهوم التعبير الكتابي:**

الّتعبير الكتابي باختصار هو ترميز اللّغة المنطوقة في شكل خطّي مكتوب، ترتبط هذه الأشكال بعضها ببعض وفق نظام اصطلاح عليه أصحاب اللّغة في وقت ما، وكلّ شكل من هذه الأشكال يقابل صوتاً لغوياً يدل عليه، وذلك بغرض نقل الكاتب أفكاره وآراءه إلى الآخرين، وهو عمل لغوي دقيق مراعي لمقام ومناسب لمقتضى الحال، أو هو قدرة السيطرة على اللّغة كوسيلة للتفكير والتّعبير والاتصال، وهذا يتضمن مجموعة من المعايير، مثل إدراك الموضوع، وسلامة اللّغة نحواً وصرفًا وكتابة، وتكامل المعاني وجمال المبني والمعنى...إلخ

إذا كانت القراءة إحدى نوافذ المعرفة على الفكر البشري، فإن الكتابة- في الواقع- أعظم ما أنتجه العقل البشري، وقد ذكر علماء الأنثروبولوجيا أن الإنسان حين اخترع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي، والكتابة ليست نشاطا سهلاً أو فطرياً، بل هي نشاط مكتسب قوامه الدراسة والتعلم والدرّية والمران والممارسة والخبرة، تتطلّب جهداً ذهنياً واعياً، وقدرة تعبيرية وفكّرية ناضجة.

ينقسم التعبير الكتابي على غرار الشّفوي إلى:

- أ- تعبير كتابي وظيفي:** هو الذي يقوم بوظيفة الاتصال أو أداء هدف معين بلغة مناسبة سهلة مباشرة تحمل معانٍ واضحة لا لبس فيها، كالإجابة في الامتحانات، أو كتابة رسالة أو طلب معين...إلخ.
- ب- تعبير كتابي إبداعي:** وهو الذي يعتمد اللغة الأدبية الراقية، وهي لغة غير مباشرة في الغالب، غير منتظرة فريدة تذهب بالمتلقي بعيداً عن الدلالات المرجعية للكلمات، كلغة الفنون الأدبية المختلفة شعراً ونثراً.

### -أنماط لغة التعبير الكتابي:

النّمط هو الطريقة المعتمدة في إعداد النّص لغاية ي يريد الكاتب تحقيقها، وكلّ فنّ أدبي نمط يتاسب مع موضوعه، فالقصّة والسيرة يناسبهما النّمط السّردي، والرّحلة يناسبها النّمط الوصفي، والمقالة يناسبها النّمط البرهاني أو التّفسيري، والخطابة يناسبها النّمط الإرشادي والإقناعي، والمسرحية يناسبها النّمط الحواري وهكذا.

## الدرس الثاني: إجراء الوصف

- مفهوم الوصف:

- هو رسم بالكلام وعرض للأحداث والأشياء والأشخاص والأمكنة تصويراً كأننا نراها ونحس بها،  
والوصف هو الكشف عن الشيء.
- هو فن يوضح صفة الأشياء المادية من حجم وطول ولون ومساحة، أو المعنوية من شعور وإحساس  
وإدراك وتصور وخيال وفكر.
- الوصف هو عبارة عن بيان الأمر باستيعاب أحواله وضروره نعوت الممكنة له، وأصوله ثلاثة:
  - أ- أن يكون حقيقياً مفرزاً له عمّا سواه.
  - ب- أن يكون ذا رونق (لافتاً).

ج- ألا يكون مبالغة فيه لدرجة كبيرة، فيكتفي بما يكون مناسباً للحال.

- أهم مؤشراته:

من أهم مؤشرات النمط الوصفي ما يلي:

- تعين الشيء الموصوف وتركيز الوصف عليه (شخص، شيء، منظر طبيعي، حالة نفسية، حادثة....).
- حشد العبارات الوصفية الواقعية والخيالية.
- كثرة النعوت والأحوال.
- كثرة الصور البينية خاصة التشبيهات.
- غلبة الجمل الفعلية إذا الموصوف متحركاً، كوصف حالة نفسية (قلق، خوف، فرحة، دهشة...) أو حدث معين حادث، مناسبة معينة).
- غلبة الجمل الاسمية إذا كان الموصوف ذاتاً أو جماداً، كوصف شخص، أو منظر طبيعي، شيء معين....

- نماذج وصفية:

أ- النموذج النثري:

يتمثل هذا النموذج في وصف أم معبد الخزاعية للنبي صلى الله عليه وسلم لما كان مهاجراً إلى المدينة مع أبي بكر الصديق رضي الله عنه وعامر بن فهيرة مولى أبي بكر ودليلهم عبد الله بن أريقط اليليثي رضي الله عنه جميعاً، حيث جاء في حديث حبيش بن خالد - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه

والله وسلم - حين خرج من مكة مهاجراً إلى المدينة مرّ - عليه الصلاة والسلام - على خيمة أم معبد - رضي الله عنها - فرأى بعض كراماته - صلى الله عليه والله وسلم - ثم انطلق في مسيره، ولما رجع زوجها ووجد لبناً فقال: من أين لك هذا يا أم معبد والشابة عازية ولا طوب في البيت؟ قالت: « لا والله إلا أنه مر بنا رجل مبارك كان من حديثه كيت وكيت. قال: صفيه لي يا أم معبد. قالت: رأيت رجلاً ظاهر الوضاءة أبلغ الوجه، حسن الخلق لم تعبه تحلة، ولم تزر به صلعة وسيم قسيم، في عينيه دعج وفي أشفاره وطف، وفي صوته صحل، وفي عنقه سطع، وفي لحيته كثافة، أحور أكل، أزج أقرن، إن صمت فقليله الوقار، وإن تكلم سما وعلاء البهاء، أجمل الناس وأبهاء من بعيد، وأحسن وأجمله من قريب، حلو المنطق، فضل لا نزال ولا هذر، كان منطقه حرّات نظم يتحدرن، ربعة لا تشتهي من طول، ولا تفتحمه عين من قصر، غصن بين غصين، فهو أنضر ثلاثة منظراً، وأحسنهم قدرأ، له رفقاء يحفون به، إن قال سمعوا لقوله، وإن أمر تبادروا إلى أمره، محفوود، محشوود، لا عابس ولا مفندة»<sup>١</sup> الحديث أخرجه الطبراني في الكبير، و الحاكم في المستدرك، وأبو نعيم في دلائل النبوة.

### بـ- التموزج الشعري:

هذا التموزج يمثل مقطعاً من قصيدة مشهورة لامرئ القيس في وصف الليل والفرس والصيد، حيث يقول:

### وصف الليل

عَلَيَّ بِأَنْواعِ الْمُهُومِ وَمَلِيَّةٌ  
وَأَرْدَفَ إِعْجَازًا وَنَاءٌ بِكُلِّ  
بِصْبَرٍ وَمَا إِلَاصْبَاحُ مِنْكَ بِأَمْثَلٍ  
بِكُلِّ مُعَارِّفَتِ الْقَتْلِ شُدَّدْتَ بِيَذْبُلٍ  
وَلَيْلٌ كَمَوْجُ الْبَحْرِ أَرْخَى سُدُولَةٌ  
فَقُلْتُ لَهُ لَمَّا تَمَطَّلَ بِصُلْبِهِ  
أَلَا أَيْمَانُهَا الْلَّيْلُ الطَّوِيلُ أَلَا ابْجَلِ  
فِي الْأَكَافِ مِنْ لَيْلٍ كَأَنَّ بُحْرَ وَمَهْ

### وصف الفرس

بِمُمْنَجِرٍ قِبْدٍ الْأَوَابِدِ هِيكَلٍ  
كَجُلْمُودٍ سَخْرٍ حَطَّةُ السَّيْلُ مِنْ عَلِٰ  
وَيُلْوَى بِأَنْوَابِ الْعَنْيِ فِي الْمُشَقَّلِ  
وَقَدْ أَغْنَادِي وَالْطَّيْرُ فِي وُكْنَاتِهَا  
مِكَرٌّ مَقَرٌّ مَقْرِنٌّ مُدْرِنٌّ  
بِزَلُّ الْغَلَامُ الْخَفُّ عَنْ صَهَوَاتِهِ

<sup>١</sup> - شرح الكلمات الصعبة: (أبلغ الوجه: مشرق أيض مضيء)، (لم تعبه تحلة: أي ضخامة البدن وكبر البطن)، (قسيم: القساممة الحسن، وقسمامة الوجه تعني أن كل جزء أو عنصر أو موضع فيه أحد قسماء من العمال)، (دعج: الدفع شدة سواد العين وشدة بياضها)، (في أشفاره وطف: طول شعر الأفغان)، (في صوته صحل، بخفة) (في عنقه سطع: طول العنق وبياضها)، (أحور: شدة الستاد والبياض مع استدارة العين)، (أكحل: شدة سواد أghan العين)، (أرج: طول الحاجب ورقبة)، (لا نزال ولا هذر: نزد القليل التافه في كل شيء والإنسان النزور قليل الكلام، والمذر: الكثير الرديء، وهذر الرجل في كلامه كثير الكلام دونفائدة، ما يعني أن النبي صلى الله عليه وسلم كان وسطاً في كل شيء)، (حرّات نظم: أن كل أمه موزون ومنظوم كالعقد من الحرز)، (محفوود: كان معظمها مكتوباً مخدوماً من صحابه، والمحفوود هو الخدمة)، (محشوود: يجتمع عليه أصحابه ويحيطون به وبخشيرون حوله)، (لا عابس ولا مفندة: لا عابس تعني البشاشة وحسن التعامل مع الناس وتقديرهم وتقديرهم، والمفندة بكسر النون: الذي يقابل وبمعامل غيره بما يكرهون)

لَهُ أَيْطُلَّا ضَيِّ وَسَاقَا نَعَامَةٍ  
وَإِرْخَاءُ سَرْحَانَ وَتَقْرِبُ تَنْفُلِ  
وَصَفَ الصَّيْد

فَعَنْ لَنَا سِرْبُ كَأَنْ نِعَاجَةٌ  
عَذَارِي دَوَارٍ فِي مُلَالِهِ مُذَيَّلٍ  
فَعَادَى عَدَاءً بَيْنَ ثَوْرٍ وَنَعْجَةٍ  
فَظَلَّ طَهَاءُ الْحَمْ مِنْ بَيْنِ مُنْضِجٍ

تطبيق:

١- استخرج مؤشرات النمط الوصفي في التمودجين السابقين.

٢- نحن في فصل الرّبيع الذي أقبل بأزهاره وعطوره وشمسمه الضاحكة وحدائقه الغناء وحقوله السندينية الفواحة، اكتب نصًا وصفيًا تصف فيه حال الرّبيع في محبيك.

العناصر الممكنة في الموضوع:

- مقدمة أو تمهد مناسب للموضوع.
- وصف مشاهد الطّبيعة الفاتحة في الحدائق والبساتين من أزهار فواحة وألوان زاهية وزرع متوجج...إلخ.
- تموج الزّرع مع نسائم الرّبيع.
- أصوات العصافير التي ترقق.
- الاعتزاز ببلدنا الجزائر التي حباها الله بجمال منقطع النّظير.

## الدرس الثالث: إجراء السّرد

### مفهوم السّرد:

السّرد هو نقل الأحداث أو الأخبار بتصصيلها سواءً أكانت واقعية أم من وحي خيال الكاتب أم من كليهما في إطار زمني ومكانى بحبكة فنية مقنعة، ويتلاحم السّرد مع الحدث تلامماً شديداً، سواءً أكان الحدث مركباً أو بسيطاً والنّمط السّردي هو الطريقة الفنية المستخدمة في إعداد وإخراج النصّ الذي يحمل قصة أو حكاية أو خبراً... الخ.

- السّرد هو المادة المحكية بمكوناتها الداخلية من الحدث والشخصيات والزمان والمكان، وهي مكونات أنجتها اللغة بكل طاقاتها الواصفة والمحاورة والشارحة والمعلقة، ومن هذا المنطلق يمكن القول بأنّ السّرد لا يبحث في تقنيات الكتابة فقط، وإنّما هو الكتابة ذاتها، باعتبارها تشكّل لازمة أساسية في فهم الفنّ الروائي.

وقد حدّد جيرار جينيت أبعاد الواقع القصصي في ثلاثة أبعاد:

أ- **الحكاية:** أي مجموع الأحداث التي تدور في إطار زمني ومكانى محدّد، وترتبط بشخصيات قد تكون من نسج خيال السارد.

ب- **السرد:** وهو العملية التي يقوم بها السارد أو الحاكي أو الزاوي وينتج عنها النصّ القصصي المشتمل على **اللفظ**(أي الخطاب القصصي)، **والحكاية** (أي الملفوظ القصصي).

ج- **الخطاب القصصي أو النصّ:** وهو العناصر اللغوية التي يوظفها السارد مورداً حكايته في صلبها.

- **أهم مؤشراته:**

من أهمّ مؤشرات النّمط السّردي مايلي:

- بروز عنصر الزّمان والمكان الذي تجري فيه أحداث القصة أو الحكاية.

- بروز الشخصيات المؤثرة في أحداث النصّ القصصي سواءً كانت رئيسية أو ثانوية.

- طغيان الفعل الماضي على الأحداث.

- الإكثار من الروابط المحددة للإطار الزمني والمكانى.

- غلبة الصور الوصفية التي تصوّر الأوضاع والشخصيات والأمكنة.

- بروز مساحات حوارية فالحوار عنصر أساس في السّرد.

### نماذج سردية:

أول النماذج السردية القصصية هو ما ورد في الذّكر الحكيم من قصص عديدة معبرة كقصة سيدنا يوسف عليه السلام، قصة أمّنا مريم عليها السلام، قصة سيدنا موسى عليه السلام مع فرعون، قصة

أصحاب الكهف...إلخ وهي قصص معروفة في القرآن الكريم، ولعل المساحة والوقت لا يسمح بالتعامل معها لطولها ولكونها كما سبق التذكير متاحة، لذا فإن سنن التعامل في هذه السانحة مع نموذجين واحد نثري وأخر شعري.

### أ- النموذج الثنري:

هذا النص عبارة عن مقطع من قصّة معاذة العنبرية أوردها الجاحظ:

«قال شيخ من البخلاء : لم أر في وضع الأمور مواضعها ، وفي تؤفيتها غاية حقوقها كمعاذة العنبرية ، قالوا وما شأن معاذة هذه؟ قال: أهدى إليها - العام - ابن عم لها أضحيه فرأيتها كثيبة حزينة مفككة مُطْرَقة ، فقلت لها: ما بِكِ يا معاذة؟ قالت: أنا امرأة أرملة ، وليس لي قيمة ، ولا عهد لي بتديير لحم الأضحى ، وقد ذهب الدين كانوا يدبرونه ويقومون بحقه ، وقد خفت أن يضيع بعض هذه الشاة ، ولست أعرف وضع جميع أجزائها في أماكنها ، وقد علمت أن الله لم يخلق فيها ولا في غيرها شيئاً لا منفعة فيه ، ولكن المرء يعجز لا محالة ولست أخاف من تضييع القليل ، إلا أنه يجر تضييع الكثير».

### - النموذج الثاني:

هذا النموذج شعري ويتمثل في قصيدة قصصية رائعة بعنوان من قصص الكرم للحطئة يقول فيها:

بِيَوْمَ إِذَ لَمْ يَعْرِفِ هَا سَاكِنَ رَسْمًا  
يَرِى الْبُؤْسُ فِيهَا مِنْ شَرَاسَتِهِ نُعْمَى  
ثَلَاثَةُ أَشْبَاحٍ تَخَالُّهُمْ بَهْمًا  
وَلَا عِرْفُوا لِبُرْرٍ مُذْخُلُفُوا طُعمًا  
فَلَمَّا رَأَى ضَيْقًا تَشَمَّرَ وَاهْتَمَّا  
بِحَقْكَ لَا تَحْرِمُهُ تَا اللَّيْلَةِ الْحَمَّا  
أَيَا أَبَيْتِي اذْجَنِي وَيَسِّرْلَهُ طُعمًا  
يَظْنُ لَنَا مَالًا فَيُوسِعُنَا دَمًا  
وَإِنْ هُوَ لَمْ يَذْبَحْ فَتَاهُ فَقَدْ هَمَّا  
قَدْ اتَّظَمَتْ مِنْ خَلْفِ مِسْخَلِهَا نَظْمًا  
عَلَى أَنَّهُ مِنْهَا إِلَى دَمِهَا أَظْمًا  
فَأَرْسَلَ فِيهَا مِنْ كَنَّاتِهِ سَهْمًا  
قَدْ اكْتَنَرَتْ لَحْمًا ، وَقَدْ طُبَقَتْ شَحْمًا  
وَيَا بِشَرْهُمْ لَمَّا رَأُوا كَلْمًا هَا يَلْدُمِي  
وَمَا عَرِمُوا عُرْمًا ، وَقَدْ غَنِمُوا عَنْمًا

وَطَاوِي ثَلَاثٌ عَاصِبِ الْبَطْنِ مُرْمِلٌ  
أَخِي جُحْوَةٌ فِيهِ مِنْ الْأَنْسِ وَحْشَةٌ  
وَأَفَرَدٌ فِي شِعْبٍ عَجْوَرًا إِزَاءَهَا  
حُفَاهَ عُرَاهَ مَا اعْتَدُوا بُحْرَ مَلَةٌ  
رَأَى شَبَحًا وَسْطَ الظَّلَامِ فَرَاعَةٌ  
فَقَالَ: هَيَا رَيَاهُ ضَيْفٌ وَلَا قِرَى  
فَقَالَ ابْنُهُ لَمَّا رَأَهُ بِحِينَةٍ:  
وَلَا نَعْتَذِرُ بِالْعَدْمِ عَلَى الَّذِي طَرَا  
فَرَوَى قَلِيلًا لِثَمَمَ أَحْجَمَ بُرْهَةٌ  
فَبَيْنَاهُمَا عَنَّتْ عَلَى الْبَعْدِ عَائِنَةٌ  
عِطَاشًا ثُرِيدُ المَاءِ فَانْسَابَ تَحْوَهَا  
فَأَمْهَلَهَا حَتَّى تَرَوَتْ عِطَاشَهَا  
فَخَرَّتْ تَحْوَصْ ذَاتُ جَحْشٍ سَمِينَةٌ  
فَيَا بِشَرْهُ إِذْ جَرَهَا حَنْوَ قَوْمَهُ  
وَبَأْثُوا كِرَاماً قَدْ قَضُوا حَقَّ ضَيْفِهِمْ

وَبَاتَ أُبُورُهُمْ مِنْ بَشَاشَتِهِ أَبَا لِضَيْفِهِمْ، وَالْأُمُّ مِنْ بِشْرِهَا أَمَّا تطبيق:

١- استخرج مؤشرات النمط السردي في النموذجين السابقين.

٢- من خلال ما درست في الماضي، حاول أن تكتب نصاً سرديًا يتناول قصة أو حكاية أو واقعة، مستعملاً كلّ مؤشرات هذا النمط، متوكلاً سلامة اللغة ودقة الأفكار.

## الدرس الرابع: إجراء التلخيص

تمهيد:

التلخيص أحد مجالات الكتابة الوظيفية، يتضمن مجموعة من المهارات النوعية المرتبطة به، وتعتمد جودة التلخيص في جانب كبير منها على القراءة الجيدة الوعية للموضوع(النص)، أي القراءة التي تمكّن المُلخص من سبر أغوار موضوع النص، والإحاطة به إحاطةً كاملةً، ودقةً تُلِمُ بالموضوع بشكل تام حتى يكون النص الجديد(المُلخص) عاكساً لمضمون النص الأصلي دون إخلال بمحتواه، رغم أنه بطبيعة الحال أقل حجماً منه.

١- مفهوم التلخيص:

أ- لغة:

جاء في لسان العرب لابن منظور: **التلخيص** يعني **التبين والشرح**، يقال: **لَخَصْتُ الشَّيْءَ وَلَحَصْتُهُ** بالباء والباء، إذا استقصيَت في بيانه وشرحه، يقال: **لَخَصْتُ لِي خَبَرَكَ**، أي **بَيَّنْتُهُ لِي شَيْئاً بَعْدَ شَيْءٍ**، وفي حديث علي رضي الله عنه أنَّه قد لَخَصَ ما التبس على غيره.

ب- اصطلاحاً:

- التلخيص يعني إعادة صياغة النص الأصلي صياغة جديدة في عدد أقل من الكلمات والجمل والعبارات مع المحافظة على جوهره، والإبقاء على معانيه، وأفكاره الأساسية.

- إعادة النص بألفاظ قليلة، مع المحافظة على الأفكار الأساسية الواردة فيه، كما أنَّه يدلُّ على قدرة عالية ومهارة فائقة في الفهم، والتعبير.

- فن كتابي يستخدم للخروج بمعانٍ، وأفكار في النص الأصلي، وذلك من خلال التلخيص من المفردات والمعاني السطحية، أو التفصيات المعملية، أو الجانبية، ليقل حجم النص، وليريًّا في وقت قصير.

التلخيص يعني التعبير عن الأفكار الأساسية للموضوع في كلمات قليلة، دون إخلال بالمضمون، أو إيهام في الصياغة، وتتفاوت نسبة طول المُلخص إلى الموضوع الأصلي، وفقاً لدرجة تكثيف هذا الموضوع، فقد يكون الأصل مركزاً موجزاً لا تستطيع أن تختصره كثيراً، وقد يكون حافلاً بالترکار مستفيضاً بالأمثلة والشرح، يمكن تلخيصه في سطور قليلة، لذا يشير بعض المتخصصين إلى مستويين في التلخيص هما:

\* - **التلخيص العادي:** يصل حجمه مقارنة بالنص الأصلي إلى نسبة قد تصل إلى ٥٥% أو ٦٠%.

\* - **التلخيص المكثف:** يصل حجمه مقارنة بالنص الأصلي إلى نسبة قد تصل إلى ٢٠%.

مما سبق يمكن القول بأنَّ التلخيص هو إعادة كتابة النص بأسلوب المُلخص، وبشكل مختصر يحافظ فيه على فكرته الأساسية(المضمون)، وأحياناً بعض الكلمات التي يمكن أن تطلق عليها الكلمات

المفتاحية، ويحذف منه ما يمكن حذفه من كلمات مكررة مثلاً، أو جمل فرعية، أو اعتراضية، أو إطبابات غير ضرورية، علماً أن التلخيص يتحكم في حجمه ومضمونه ولغته ثقافة المُلخص، وطبيعة النص الأصلي، بل حتى ثقافة القارئ الجديد الذي قد نلخص النص من أجله، كما تجدر الإشارة إلى ارتباط التلخيص بالكتابة (نثراً، أو شعراً)، بيد أنه قد يشمل الكلام المنطوق كذلك في بعض الأحيان.

## ٢- شروط التلخيص:

في ضوء التعريفات السابقة للتلخيص يمكن إجمال هذه الشروط كما يلي:

- المحافظة على وحدة الموضوع المُلخص، وفكرته الجوهرية، أي المحافظة على لب الموضوع.
- المحافظة على تسلسل أفكار الكاتب، وترتيبها.
- الإيجاز والاختصار، مع عدم الإخلال بمضمون النص، أو الموضوع المُلخص.
- أن يكون التلخيص بلغة المُلخص (القارئ)، وأسلوبه الخاص. فهو طرح للأفكار بثوب جديد.
- وضوح الموضوع المُلخص بعد التلخيص، والإحاطة التامة به من جميع الجوانب.
- يفترض أن تكون لغة التلخيص أسهل من لغة النص الأصلي، لأن التلخيص يهدف إلى تقليل الألفاظ، وتبسيط المحتوى.

## ٣- أهمية التلخيص:

للتلخيص فوائد جمة يمكن أن نلخصها كالتالي:

- يعود القارئ ويدركه على القراءة الجيدة والاستيعاب والتركيز، وهو ترويض لقدراته الذهنية على التقاط العناصر المهمة للموضوع في عصر تعددت فيه مجالات المعرفة، وغزرت مصادرها.
- هو تدريب عملي على الكتابة، وصياغة المفاهيم، واستكشاف الأسلوب الخاص، وهو استرجاع منظم للمعلومات المخزنة، فهو اختبار للمقدرة الاستيعابية، وتنمية القدرة الكتابية.
- هو ضرورة حياتية لاستثمار الوقت والجهد، وادخار للطاقة، ووسيلة عملية مهمة في مجالات التحرير المختلفة.
- يعود المُلخص على الكتابة المكتفة، ويرفع من مستوى السيطرة على اللغة.
- يحتاج إليه الطالب أكثر من غيره في تسجيل ملاحظاته في المحاضرات، واستيعاب ما قرأ في المصادر والمراجع، كما يحتاج إليه طالب الدراسات العليا في جمع مادته العلمية الازمة لبحثه.
- يعطي الكاتب (كاتب التلخيص) ثقة في النفس عندما يلمس، ويشاهد قدرته على الاستيعاب، وجهده الشّخصي في الصياغة، وتعبيره عن الكثير بالقليل، فيحسن بالنجاح، والاستعداد لأفاق أوسع وأرحب.

#### ٤- قواعد التلخيص:

بعد القراءة الوعية والمركّزة للنص، والتمييز بين ما هو أساسى، وما هو ثانوى، ولكي تتم عملة التلخيص على الوجه المأمول، يمكن للمُلخص الاستعانة بمجموعة من القواعد التي تحقق له ذلك، من هذه القواعد ما يلى:

أ- القاعدة الأولى (قاعدة الحذف): يمكن للمُلخص حذف الجمل التي لا تُسهم في فهم النص، كوصف الأشياء والأشخاص، والكلمات المكررة، والتوكيدات، والأحوال، والاستطرادات، والبيهيات، والعموميات والمترادفات، أي العناصر التي لا يُخلّ حذفها بالمعنى.

ب- القاعدة الثانية(قاعدة الدمج): يمكن دمج جملة في جملة أخرى، كالتي تشكّل شرطاً لازماً للجملة الأولى، باستخدام أدوات الربط، والضمائر لربط الجمل والعبارات بعضها البعض، وكذلك دمج المتشابهات في فئات، أو وحدات عامة، وكذلك دمج المتناقضات في وحدات.

ج- القاعدة الثالثة(قاعدة الاستبدال): يمكن استبدال جملة بجملة تحمل معناها، أو جملة عامة بدل جمل فرعية، أو حتى كلمة بدل كلمة أخرى(مرادفة لها) ، وهذه القاعدة مرتبطة بالقاعدة السابقة.

د- القاعدة الرابعة(قاعدة التعميم): يمكن استبدال مجموعة من الجمل بجملة واحدة تعميمية، أو مجموعة من الأسماء بضمير (أنتم، هم، هؤلاء...)، فهو نوع من التعميم، وهذه القاعدة ترتبط كذلك بالقواعدتين السابقتين.

#### ٥- نموذج عن التلخيص:

هذا نصّ مع ملخصه:

### النص الملخص

إنه لأمر غريب أن تتجدد الدعوات بأن يدرس أبناء أمتنا العربية باللغات الأجنبية متخلين عن لغتهم العربية، ولقد ساعد الاستعمار على بزوغ هذه الدعوات؛ لأنها أداته الناجعة لتفتیت القومية العربية متمثلة في اللغة العربية، التي تعدّ مقومًا من مقومات هذه الوحدة.

### النص الأصلي

إنها حالة غريبة وشاذة حقاً أن لا يتسعى لأبناء بلاد ذات حضارة وعزة وسيادة التعلم، وطلب العلم إلا بلسان أجنبي لا يمت إلى لغة أهل البلاد وتراثهم بصلة من قريب أو بعيد، والحقيقة أنه لم يكن بيد الاستعمار أداة أطوع في تفتيت وحدة الثقافة العربية، وتفريق كلمة العرب من طمس لغتهم القومية، باتباع الوسائل المختلفة من إبراز العاميات المحلية، ومن القول بفضل الحروف اللاتينية على الحروف العربية، إلى المناداة بعدم صلاح العربية للعلم والتعليم، وبذل الجهد المتصللة لتخاذل اللغات الأجنبية عوضاً عنها، بل حتى إحلال تلك اللغات محل العربية في الحديث.

وليس خافياً أن العربية كانت وما زالت وستبقى من أقوى الروابط التي تجمع أفراد أمتنا العظيمة وشعوبها، وأن إضعافها والقضاء عليها معناه القضاء على أقوى مقومات وحدتنا القومية ومستلزماتها.

## ٦- تطبيقات:

قم بتلخيص النصين التاليين متبوعاً الخطوات المذكورة آنفًا:

النص الأول:

"العربُ لا يحصلُ لهم الملكُ إلَّا بصفحةٍ دينيةٍ من نبوةٍ أو ولادةٍ أو أثرٍ عظيمٍ من الدين على الجملة. والسبب في ذلك أنهم، لخلقِ التوحشِ الذي فيهم، أصعبُ الأمم، انقياداً بعضهم لبعض، للغلظة، والأنفة، وبعدِ الهمة، والمنافسة في الرياسة؛ فقلما تجتمع أهواؤهم. فإذا كان الدين بالثبوة أو الولاية، كان الواقعُ لهم من أنفسهم، وذهب خلقُ الكبار والمنافسة، فسهلَ انقيادهم واجتماعهم، وذلك بما يشملهم من الدين المذهبُ للغلظة والأنفة، الواقعُ عن التحاسد والتناقض. فإذا كان فيهم النبي أو الولي الذي يبعثُهم على القيام بأمر الله، ويذهبُ عنهم مذمومات الأخلاق، ويأخذُهم بمحمودها، ويؤلفُ كلمتهم لإظهار الحق، ثم اجتماعهم، وحصلُ لهم التغلبُ والملك.

النص الثاني :

«الفكر واللغة»: «إذا تأملنا الفكر واللغة، وجدنا أن كل واحدٍ منها يؤثر في الآخر ويتأثر به. فاللغة في نشأتها تخضع، إلى مدى بعيد، للنشاط الذهني والميول والاتجاهات النفسية. وما لغة الأطفال إلا حركات وإشارات، تبعث عليها غرائز واستعدادات، فيدفع الطفل يده إلى الأمام مشيراً إلى التقدم أو إلى الخلف مشيراً إلى التراجع، وكل تلك حركات تعبر عن انفعالات وأختيلته. ولا تثبت هذه الحركات أن تتحول إلى إشارات، والإشارات إلى أصوات، والأصوات إلى الفاظ وهكذا نشأت اللغة في تدرجها الطبيعي، وتقوم على أساس سيكولوجي».

## الدرس الخامس: إجراء التقليص

### ١- مفهوم التقليص:

#### أ- لغة:

- قَلَصَ الشَّيْءَ يَقْلِصُ قُلُوصًا، تَدَانَى وَانْضَمَّ، وَقَلَصَ الظَّلُّ يَقْلِصُ عَنِّي قَلْوَصًا: انقبض وانضم وانزوى...  
وَقَلَصَ ثَوْبُهُ يَقْلِصُ، وَقَلَصَ ثُوبَهُ بَعْدَ الغَسْلِ، وَشَفَتَهُ قَالِصَةً، وَظَلُّ قَالِصٌ، إِذَا انْقَبَضَ....
- قَلَصَ يَقْلِصُ قُلُوصًا، فَهُوَ قَالِصٌ وَقَلِيلٌ وَقَلَاصٌ، وَقَلَصَ التَّوْبَ بَعْدَ الغَسْلِ انْكَمَشَ.  
فالتقليص لغة يعني أن الشيء تداينى وانضم وانقبض وانزوى وانكمش، أي صَغُر حجمه (أصبح أصغر من حجمه الأصلي)، وهو ما يحدث للنص فعلاً.

#### ب- اصطلاحاً:

- هو عملية اختصار للنص، بحذف ما يمكن الاستغناء عنه من عبارات وفقرات ‘ضافية’ بهدف جعله قصيراً.
- هو إيجاز الموضوع بالنصرف فيه، بحذف المعاني والألفاظ التي يمكن الاستغناء عنها دون فساد المعنى كالالفاظ المكررة، أو الجمل الفرعية، أو الاعترافية، دون الإخلال بالمعنى، أو المس بأسلوب الكاتب.  
فالتقليص هو عملية تصغير للنص وانكماس له إن صح التعبير، بأن نحافظ على اللغة كما هي في الأصل، وبطبيعة الحال نحذف ما يمكن حذفه، ولا يؤثر في المعنى العام للنص المقلص كالكلمات المكررة، أو الجمل الفرعية والاعترافية، أو التوكيدات، والأحوال، أو الإطنابات الزائدة...إن علمًا أن طبيعة لغة النص الأصلي هي التي تحكم في حجم التقليص.

من خلال التعريفات السابقة يمكن حصر الفرق بين التقليص والتلخيص في كون الأول (التقليص) يتم فيه المحافظة على أسلوب الكاتب الأصلي وعباراته، بينما في التلخيص يستخدم الكاتب أسلوبه الخاص محافظًا على المعنى العام، ومن هنا يمكن القول بأن شروط التقليص تختلف عن شروط التلخيص في مسألة واحدة أن أحدهما نحافظ فيه على اللغة الأصلية للنص، وهنا نحن نتحدث عن التقليص، بينما في التلخيص فإننا نتحرر من لغة الكاتب، ونعيد صياغة مضمون النص بشكل مختصر بأسلوبنا الخاص.

### ٢- شروط التقليص:

- المحافظة على أفكار الكاتب وترتيبها. وكذلك على لغته.
- المحافظة على الأدلة والبراهين التي أتى بها الكاتب.
- وضوح الموضوع المقلص بعد التقليص، والإحاطة التامة به من جميع الجوانب.

- يمكن التّحكّم في حجم التقليص، فيمكن أن يكون نصف النّص الأصلي، أو ربعه، أو ثلثه...إلخ.

### ٣- أهمية التقليص:

للتقليص أهمية كبيرة مثل التّلخيص، ويمكن إجمالها في ما يلي:

- يعود الطّالب على التركيز أثناء القراءة، والتمييز بين العناصر المهمة في النّص، وغير المهمة.

- يساعد الطّالب على تقليص حجم الدّروس والمحاضرات، والمعلومات المأخوذة من المصادر دون الإخلال بالمعنى.

- هو عامل نفسي إيجابي للطالب، بحيث يمكنه أن يقلّص من حجم الدّروس والمحاضرات (المعلومات بشكل عام)، فيسهل عليه التعامل معها واستيعابها.

- يساعد في عملية نشر المقالات الصّحفية، أو العلمية في المجلّات، أو الجرائد والصحف، إذا كان المقال طويلاً، والمساحة المحدّدة محدودة لا تتناسب مع الحجم الأصلي للمقال.

### ٤- خطوات التقليص:

هي أيضاً تشبه إلى حدّ كبير ما نقوم به عند التّلخيص، بحيث تتّبع الخطوات التالية:

أ- قراءة النّص قراءة واعية ومركّزة تمكّناً من فهم المحتوى (الفكرة العامة والأفكار الأساسية).

ب- تطبيق قاعدة الحذف للتعابير الإضافية، كالكلمات المكررة، التّعوت ، الأحوال، التشبيهات، والجمل الفرعية، أي حذف العناصر اللغوية غير الأساسية والتي لا يؤثّر حذفها على المعنى العام.

ج- نحافظ على أسلوب الكاتب دون تعديل، أو تغيير.

د- قبل البدء بعملية كتابة التقليص، يمكن وضع سطر تحت العناصر التي يمكن حذفها، أو وضعها بين قوسين، تسهيلاً لعملية التقليص.

### ٥- نموذج عن التقليص:

يمكن أن نقوم بتقليص هذه الفقرة، باتّباع الخطوات المذكورة.

"العربُ لا يحصلُ لهم الملك إلّا بصيغة دينية من نبوة أو ولادة أو أثرٍ عظيم من الدين على الجملة. والسبب في ذلك أنهم، لخلقِ التّوحش الذي فيهم، أصعب الأمم، انقياداً بعضهم لبعض، للغلظة، والأنفة، وبعدِ الهمة، والمنافسة في الرياسة؛ فقلّما تجتمع أهواوهم. فإذا كان الدين بالنّبوة أو الولاية، كان الوازع لهم من أنفسهم، وذهب خلقُ الكبير والمنافسة، فسهل انقيادهم واجتماعهم، وذلك بما يشملهم من الدين المذهب للغلظة والأنفة، الوازع عن التحاسد والتنافس. فإذا كان فيهم النبي أو الولي الذي يبعثهم على القيام بأمر الله، ويدّهبون عنهم مذمومات الأخلاق، ويأخذهم بمحمودها، ويؤلّفُ كلامتهم لإظهار الحق، ثم اجتماعهم، وحصل لهم التغلب والملك.

تقليصها: «العرب لا يحصل لهم الملك إلا بصبغة دينية، والسبب في ذلك أنهم أصعب الأمم انقياداً للغلظة والمنافسة، فقلما تجتمع أهواهم، فإذا كان فيهم النبي، أو الولي الذي يُذهب عنهم مذمومات الأخلاق، ويؤلف كلمتهم، حصل لهم التغلب والملك.»

#### ٦-تطبيقات:

إليك النصين التاليين قم بتنقليصهما متبعاً الخطوات المذكورة سابقاً:

النص الأول:

«لا أجد شيئاً ضرراً بالإنسانية وقدف بها إلى مهاوي سحابة أكثر من المجاملات المعمول بها في عصرنا الحاضر ، فقد كانت المجاملة في العصور الغابرة تتطوي على الفضيلة وحسن الخلق، والوقوف عند مبدأ سامي شريف، والتخلص من المآزرق الحرجة بأسلوب جميل يستهوي كل إنسان . أما اليوم فقد تطورت الأحوال ، وانعكس ضوء الشمس، وتهلهل دستور الحياة، وأصبحت المجاملة خطراً داهماً على الأفراد والجماعات؛ لأنها تتنافى مع مبدأ الصدق والصراحة والوفاء، وتقضى على الأخلاق الفاضلة، وتعكر صفو الحياة، وتبعث البغض والشحنة في قلوب الناس.»  
(موسوعة الأدب العربي السعودي الحديث، المجلد الثالث : المقالة ، ص ١١٢).

النص الثاني:

من المعروف أن الكتابة بدأت لتلبّي حاجة الإنسان في التواصل والتفكير والتغيير؛ لذا بدأت في عصور التاريخ العميقه (صوريّة) اقتضتها طبيعة حياة الإنسان على وجه البسيطة، فترجم عن مراده بصورة ترمز إلى الشيء المطلوب بعينه، فإذا أراد أن يصطاد رسم صورة أداة الصيد ، فإن أراد أن يفيد أكثر بأنه ذهب يصطاد الأرانب أضاف إلى الصورة الأولى رسم أرنب.. ومن ثم استفار هذه الصورة لترمز إلى المعاني، فصورة الأسد أصبحت ترمز إلى القوة، وصورة البيت ترمز إلى الاستقرار والحضارة . . . فكانت الكتابة (الرمزيّة). ولكنهم رأوا أن الاقتصاد في صور التعبير أمر لا بد منه، عندما تعددت المشاغل وارتقى الفكر الإنساني، فاستغفنا بالصورة عن أول حرف في الشيء، فصورة البيت تدل على أول حرف منه، وصورة الطعام تدل على الحرف الأول منه، وتطور الأمر حتى صارت الصورة تدل على مقطع، فصورة اليد تدل على مقطع (يد)، وصورة العين تمثل (ع)، فإذا جمعتا صارت (يدع)... إلى أن كانت الكتابة (المقطعيّة) التي تطورت إلى الطور الصوتي الذي صار الرسم يدل على أول حرف فيه، فمجموع الرسوم يشكل الكلمة أو الكلام المراد التعبير عنه، فإن أراد كلمة (شّكر) مثلاً استعان برسم شجرة ليدل على حرف (ش)، ورسم كرة ليدل على حرف (ك)، ورسم رجل ليدل على حرف (ر). فمن مجموع الرسوم وترتيبها تفهم الكلمة، وهذه المرحلة تمثل المرحلة (الصوتية). ويتقدم الوسائل والأساليب تطورت هذه الرموز الصورية إلى أخرى اصطناع منها الإنسان (الأبجدية)، التي كانت مفتاح الكتابة الحقيقية التي نعرفها اليوم، والكتابه العربية نتاج هذا الإنجاز الحضاري للإنسان على مر العصور .

## الدرس السادس: إجراء التقرير

### ١- مفهوم التقرير:

#### أ- لغة:

- يَقُرُّ، ويَقُرُّ بالكسر والفتح، قراراً وقراراً وقررةً، ثبت وسكن، يقال : المرأة تقرّ لما يصنع بها، والقرار والقرارة ما قرّ فيه، والإقرار الإذعان للحقّ، وقد قرّه عليه.
- قرّ، القرار المستقر من الأرض، والقرار في المكان الاستقرار فيه، نقول: قررت بالمكان بالكسر، أقرّ قراراً، وقررت أيضاً بالفتح أقرّ به، وقرره بالشّيء حمله على الإقرار به، قرر الشّيء جعله في قرار.
- يعني السكينة، قررت بمعنى سكنت، والقرارة ما بقي في القدر بعد إفراغه، ومن معنى الإفراط قرر الكلام بمعنى فراغه وصبه في أذن السامع، ويعني كذلك الإيضاح والتبيين، تقول: أقررت الكلام لفلان، بمعنى بيته حتى عرفه.

#### ب- اصطلاحاً:

- هو ضرب من ضروب الكتابة الوظيفية الوظيفية يتضمن قدرًا من الحقائق والمعلومات حول موضوع معين أو شخص معين، أو حالة معينة، بناءً على طلب محدد، أو وفقاً لغرض مقصود.
- هو لون من ألوان الكتابة الوظيفية، وهو وصف مفصل، أو مجلل قضية، أو حالة معينة، يعكس حقائق ومعلومات ثابتة حول تلك القضية، أو الحالة، بناءً على طلب محدد، أو غرض مقصود.
- هو وصف تفصيلي في مجال من مجالات الحياة المتعددة، يكتب بأسلوب يفرضه الموضوع الذي ينطوي عليه.
- ويمكن تعريفه بأنه عرض كتابي للحقائق والبيانات الخاصة بموضوع، أو مشكلة معينة، وقد يمتد إلى التحليل العلمي واستخلاص النتائج، التي غالباً ما يتربّب عنها اتخاذ قرارات، أو تقديم توصيات معاينة من أجل حل المشكلات، أو تعديل المسارات.

### ٢- أنواع التقرير: تصنّف التقارير تصنيفات متعددة، لأنّ مجاله يتّسع ليشمل مناحي الحياة المختلفة، منها :

- أ- تصنيف حسب الموضوع: فهناك تقرير عن (زيارة، رحلة، حادثة، حالة، ندوة، ملتقى، كتاب مناقشة...إلخ).
- ب- تصنيف حسب المجال: فهناك تقرير: (صحفي، سياسي، اقتصادي، إداري، رياضي، ثقافي...).
- ج- تصنيف حسب الزمن: فهناك تقارير: (نمطية "يومية، أسبوعية، نصف شهرية، شهرية، فصلية، سداسية سنوية"، أو غير نمطية).
- د- تصنيف حسب منهج إعدادها: فهناك تقارير: (وصفية، تاريخية، إحصائية، مقارنة...إلخ).
- ه- تصنيف حسب لغتها: فهناك تقارير: (فنية إدارية، أدبية، اختبار قدرات).

### ٣- أهمية كتابة التقرير:

لكتابة التقرير أهمية بالغة في توثيق العمل، وتقديره، ووصفه، وتنظيمه، لاتخاذ القرار المناسب، بناءً على الحالة التي يكون عليها النشاط، أو المشروع، أو الحالة، فقد يتطلب الأمر تعديلاً، أو تطويراً أو دعماً، أو تقويفاً، أو توثيقاً، إن لزم الأمر، ولا يمكن اتخاذ القرار المناسب إلا بواسطة التقرير، وعلى العموم يمكن أن نذكر للتقرير محسنه التالية:

- قياس مدى الوصول إلى الهدف المنشود.
- تحديد الصعوبات التي تقف في وجه النشاط، أو المشروع.
- هو عبارة عن توثيق للنشاط يمكن الرجوع إليه وقت الحاجة.
- هو عامل إيجابي إذا كان هناك تقدّم ملموس في النشاط، فهو عبارة عن دافع معنوي كبير.
- يحدّد الاحتياجات الفعلية للموارد والممتلكات، فإذا كان هناك فائض يمكن استثماره في مكان آخر.
- يمكن من خلاله معرفة الجهد الذي يقدمه الأعوان، وبالتالي يتم دعم وتشجيع المجتهدين، ومحاسبة المتخاذلين، أو المقصرين.
- يتم التقرير المكتوب بميزة البقاء، بخلاف التقرير الشفوي.

### ٤- مواصفات التقرير الجيد:

ليتصف تقرير ما بأنه جيد، لابد أن تتتوفر فيه الشروط التالية:

- وضوح العناوين، فالعناوين المعبرة تعكس فهماً حقيقياً من معد التقرير للموضوع الذي يعده.
- أن تكون النتائج محددة، ولا يترك للقارئ استنتاجها.
- اللغة المناسبة، فكلّ تقرير لغة خاصة بحسب المجال، فلغة التقرير الاقتصادي تختلف بطبيعة الحال عن لغة التقرير السياسي، أو الثقافي... إلخ. وكلما كانت اللغة مناسبة حقق التقرير الهدف المنشود.
- أن يصف الموضوع، أو الحالة بصدق، أي أن يعكس حقائق فعلية (الموضوعية)، ولا يتضمن مبالغات أو افتراءات، أو مغالطات (البعد عن الذاتية).
- أن يتمتع بما يسمى بالمقرؤية، أي سهولة القراءة والفهم.
- دقة المعلومات والبيانات الواردة فيه.
- الإيجاز غير المخل.
- دعم التقرير بالأدلة والبراهين المناسبة، إن كانت هناك ضرورة لذلك.

## ٥- خطوات أو مراحل إعداد التقرير الجيد:

يمكن أن نتحدث عن أربع مراحل، هي:

### أ- المرحلة الأولى: الإعداد والتجهيز (الخطيب):

حيث يجب أن نحدد الهدف من التقرير، ماذا نكتب؟، لماذا؟، ولمن؟، أي نتصور المشكلة والموضوع ونحدّده بدقة ذهنياً، ثم نبدأ بجمع المعلومات، والمعطيات.

### ب- المرحلة الثانية: الترتيب والتسيق:

حيث نقوم بجمع المعلومات الازمة من المصادر الموثوقة، ثم نبدأ بدراسة ما تم جمعه من حقائق، وبيانات ، ومعطيات، وأفكار ، وأراء، ووجهات نظر ، ونقوم بترتيبها زمنياً، أو منطقياً، ونقوم بطرح ما لم يكن مفيداً، ثم نبدأ بالتقسيمات حسب التجانس، أو العلاقة بين العناصر مع مراجعة كل قسم أو عنصر أو عنوان، ويمكن الاستعانة بوسائل الإيضاح كالصور أو الجداول أو المخططات فهي مهمة في كثير من الأحيان.

### ج- المرحلة الثالثة: كتابة التقرير:

بعد جمع المعلومات الازمة للقرير وترتيبها وتسييقها والتتأكد منها، نبدأ بالكتابه مع الحرص على سلامة اللغة ودقتها، وأن ينطبق هذا الأمر على كل عناصر التقرير، بداية بصفحة الغلاف أو العنوان، ثم المقدمة فالعرض أو صلب التقرير، ثم الخاتمة ، وانتهاءً بالمrfقات إن وجدت.

### د- المرحلة الرابعة: المراجعة:

بطبيعة الحال بعد الكتابة الأولى لابد من مراجعة ما تم كتابته قصد استدراك الأخطاء المختلفة: اللغوية أو المطبعية ، أو في الأرقام أو النسب... إلخ، وربما نكتشف أتنا نسينا بعض العناصر أو المعلومات الضرورية، وبذلك يمكن استدراكها وإضافتها قبل إرسال التقرير أو وضعه في الأرشيف. بعد هذا كله يمكن طبع التقرير، بل يمكن مراجعته بعد الطبع أيضا ، واستدراك ما فيه من نقاط وبعدها نقوم بإرساله أو الاحتفاظ به.

## ٦- نماذج عن التقرير:

### أ- النموذج الأول:

يمكن أن نكتب تقريراً عن رحلة مدرسية قامت بها ثانوية، أو ابتدائية، حيث يعد مدير المؤسسة تقريراً عن الموضوع، ويرسله إلى مدير التربية، ومثل هذا التقرير يمكن أن يأخذ الشكل التالي:

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية

إلى السيد:/

مديرية التربية لولاية:.....

مدير التربية لولاية:.....

ثانوية:.....

رقم الصادر:.....

الموضوع:/ تقرير عن رحلة مدرسية

المرجع:/ موافقكم المؤرخة في:..... تحت رقم:.....

بعد تحياتي الخالصة، يشرفني سيدي مدير التربية المحترم أن أقدم إليكم هذا التقرير، الذي يتضمن سير الرحلة المدرسية التي قامت بها مؤسستنا لفائدة تلاميذها النجاء لولاية:..... تاريخ:.....

عدد التلاميذ المستفيدين:..... ذكور:..... إناث:.....

عدد المؤطرين:.....

مبلغ المشاركة:..... من المؤسسة:..... من الأساتذة:..... من التلاميذ:.....

هدف الرحلة:.....

تاريخ الرحلة:.....

سير الرحلة:

تم الطلب من التلاميذ الحضور إلى المؤسسة على الساعة الثامنة ليلا من يوم:.....، وقد قسم التلاميذ على حافلتين: واحدة للذكور وأخرى للإناث، كل حافلة تحمل خمسة وأربعين فردًا، بالإضافة إلى خمسة مؤطرين في كل حافلة انطلقت الحافلتان في حدود الساعة التاسعة ليلا، سالكين طريق:..... مارين بالولايات التالية:.....، وقد وصلنا في حدود الساعة الثامنة صباحاً من اليوم الموالي، وذهبنا مباشرة إلى المؤسسة المستقبلة ثانوية:..... بولاية:..... حيث استقبلونا استقبلاً حسناً، ونال التلاميذ قسطاً من الراحة، ثم ركينا الحافلتين متوجهين إلى المدينة الأثرية:..... حيث تعرف التلاميذ على تلك المدينة وأثارها من خلال مُرشدين سياحيين موجودين بعين المكان وقد أخذ التلاميذ صوراً تذكارية، وتناولوا وجبة الغداء المحضرة مسبقاً، وبعدها توجهنا إلى حديقة التسلية، حيث تعرف التلاميذ على كثير من الحيوانات النادرة الموجودة بالحديقة، وفي حدود الساعة السابعة والنصف مساءً عدنا إلى المؤسسة المستقبلة، حيث تناولنا وجبة العشاء، ثم خلتنا جميعاً إلى اللوم بعد يوم طويل شاق، ومرهق، وفي الصباح تناولنا وجبة الفطور، ثم ذهبنا إلى سوق المدينة، حيث تجوّل التلاميذ في السوق، واشتروا بعض الأشياء للذكرى، وفي حدود منتصف النهار عدنا إلى مقر إقامتنا، حيث تناولنا وجبة الغداء، وبعدها مباشرة ركينا الحافلتين عائدين أدراجنا، حيث وصلنا إلى مؤسستنا في حدود منتصف الليل، حيث وجدنا أولياء التلاميذ في انتظارنا، وقد لاقت هذه الرحلة استحساناً من التلاميذ، وأوليائهم.

وفي الأخير تقبلوا مني سيدي المحترم مدير التربية فائق الاحترام.

التاريخ:..... ختم وإمضاء مدير المؤسسة

## ٧-تطبيقات:

### الموضوع الأول:

تصوّر نفسك مسؤولاً عن الفوج، وطلبَ منك أن تُعدَّ تقريراً عن حالة حجرة الدراسة، وما بها من أثاث، قم بكتابه هذا التقرير، الذي يمكن أن تذكر فيه ما يلي:

- الجامعة والمعهد والقسم، والمستوى والفرع والفوج.
- حالة الحجرة بشكل عام (البناء)، جيدة، حسنة، سيئة.
- حالة متعلقات الحجرة: الأبواب، النوافذ، المصابيح، الطلاء.
- حالة الأثاث والوسائل: الطاولات(العدد، الحالة، النقص)، الكراسي(العدد، الحالة، النقص)، السبورة مكتب الأستاذ.
- ملاحظات، أو مقترنات.

### الموضوع الثاني:

تصوّر نفسك تُدير مؤسسةً ما، وطلبَ منك مالكها، إعداد تقرير عن النشاط السنوي للمؤسسة(المصاريف والمداخلات)، وحال العمال، والممتلكات(سيارات، هياكل...إلخ)، قم بإعداد مثل هذا التقرير. حيث يمكن أن تتعرّض للعناصر التالية:

- التعريف بالمؤسسة، الاسم، العنوان، رقم حسابها البنكي. رقم الهاتف والفاكس.
- طبيعة المؤسسة،(صناعية، اجتماعية، تعليمية، ثقافية، رياضية...)
- تاريخ التأسيس، أو مزاولة النشاط.
- عدد العمال، الإجمالي، تقسيمهم حسب الجنس، والوظيفة. تقييمهم.
- المداخلات، المصاريف، الفوائد.
- المركبات، سيارات، شاحنات...إلخ
- التجهيزات:الحواسيب الآلية، المكيفات...إلخ.
- الهياكل(البنيات).
- اقتراحات، أو توصيات، أو طلبات.

## الدرس السابع: الرسائل الإدارية

تمهيد:

الرسالة هي مخاطبة الغائب بسان القلم، ويجب أن يراعى فيها أحوال الكاتب (المُرْسِل)، والمكتوب إليه (المُرْسَل إِلَيْهِ)، وهي فنٌ عربيٌ قديم تبنته إليه القدماء، وأوصوا به، وما زال له دوره وأهميته إلى اليوم، وهي نوعان شخصية، (إخوانية، أهلية)، وهي ما يتبادله الناس، والأقارب، والآصدقاء فيما بينهم، دون قيود أو تكالّف، ورسمية (ديوانية)، ومنها تتبثق الرسالة الإدارية التي نحن بصدده الحديث عنها، علمًا أن هناك من يضيف نوعاً ثالثاً، هو الرسائل الأدبية، وهي ما يتبادله الأدباء والكتاب فيما بينهم.

### ١- مفهوم الرسائل الإدارية:

أ- لغة:

الرسالة:

- رسَلَ: الرَّسَل تُعنى القطيع من كل شيء، وأَرْسَلُوا إِلَيْهِم إلى الماء إِرْسَالاً، أي: قطيعاً، والإرسال التوجيه، وقد أرسل إليه، والاسم الرسالة والرسالة والرسيل، وتَرَاسَلَ القوم بمعنى أرسل بعضهم إلى بعض والمُرَاسِلَ المرأة كثيرة الشّعر في ساقها، كالرسَّلة، وهي التي تُرَاسِلُ الخطابَ.

الإدارية:

- دَوَرَ: دار الشيء يَدُورُ دَوْرًا وَدَوْرَانًا وَدَوْرَرًا ، وَتَدْوِيرُ الشيء جعله مدورة، وأدْرَتْه عن الشيء إذا طلبت منه تركه .

### ب- اصطلاحاً:

- الرسائل الإدارية هي الرسائل المتبادلة بين الدوائر الحكومية، أو بين المسؤولين، أو بين المواطن وهذه الدوائر الحكومية ، وهذه الرسائل هي عبارة عن قرارات أو تعليمات أو توجيهات أو توضيحات أو تعينات أو توقيفات أو استفسارات صادرة عن مسؤول ما، أو قد تكون طلبًا لعمل أو شكوى أو إبلاغًا عن أمر أو استعطافاً لتخفيف حكم.... ، وهذه الرسائل الموجهة من أصحاب الحالات الخاصة (من شخص إلى مسؤول ما) تتطلب حنكة ودرأة، وكلما نجح صاحبها في كتابتها وصياغتها بلغة وأسلوب مناسب كان ذلك عاملاً حاسماً في تحقيق هدفه .

- وهي وسيلة اتصال بين الإدارات الحكومية، أو المؤسسات التجارية وعملائها، أو بين المسؤولين ورؤسائهم، أو الرؤساء ومرؤوسיהם في المؤسسات الحكومية أو غيرها.

من خلال هذين التعريفين يمكن أن نتحدث عن ثلاثة حالات للرسالة الإدارية، فهي إما:

- موجهة من مسؤول إلى مسؤول آخر، أي (من إدارة إلى إدارة أخرى) ، لأن تكون من بلدية إلى دائرة مثلاً.

- موجّهة من مسؤول إلى شخص، أي (من إدارة إلى شخص)، كأن تكون من مؤسسة إلى أحد موظفيها مثلاً.
- موجّهة من شخص إلى مسؤول، أي (من شخص إلى إدارة)، كأن تكون من مواطن إلى بلديته مثلاً.

## ٢- شروط الرسالة الإدارية:

- يشترط في الرسالة الإدارية خاصة شروط، هي:
- أ- البعد عن التكاليف والزخرفة اللفظية والبهرجة المفتعلة.
  - ب- أن تكون بأسلوب واضح مباشر بعيد عن التعقيد والغموض.
  - ج- أن تكون موجزة مختصرة خالية من الحشو والتطويل.
  - د- أن يكون أسلوبها محترماً لمنزلة طرفيها المرسل والمرسل إليه (الملاعة)، ويعتمد على الإقناع، والبعد عن العواطف والأحساس.
  - هـ- جودة العبارة وسلامة المعنى والقول. فاللغة الجيدة الصحيحة والمناسبة تؤشر لقدرات صاحبها.
  - و- يمكن دعمها بالحجج والأدلة السياقية من خلال مضمونها، أو العينية من خلال المرفقات، فطالب العمل مثلاً، يمكنه إرفاق طلب عمله بوثائق تثبت خبرته.
  - ز- التقىد بالأدب والأخلاق في عباراتها، وبالألقاب المتعارف عليها، فنخاطب الناس بأسمائهم الحقيقة والمسؤولين بوظائفهم في مؤسساتهم.
  - ح- يجب أن تكتب الرسالة الإدارية على ورق جيد محترم.

## ٣- أهمية الرسالة الإدارية:

- ما زالت الرسائل الإدارية تحتلّ مكانة أساسية في التواصل على الرغم من وجود الهاتف والفاكس وكذلك الرسائل الإلكترونية عبر شبكة الإنترنت، ويمكن تلخيص أهمية الرسائل الإدارية في ما يلي:
- أ- هي عبارة عن مسند يمكن الرجوع إليه عند الضرورة.
  - ب- يتوقف على شكلها ومضمونها جانب من القرارات التي تمس حياتنا.
  - ج- توفر الجهد والوقت، فإذا كانت من مسؤول إلى أعلاه فهو ليس بحاجة إلى الذهاب شخصياً إلى مكان الأعوان أو المصلحة المعنية بالرسالة، كما يمكن نسخها وإرسالها إلى عدد كبير من الأفراد أو الإدارات.
  - د- تسهل إنجاز الأعمال وإجراء التعاقدات في بعض الأماكن.

## ٤- خطوات أو مراحل كتابة الرسالة الإدارية:

هي تشبه إلى حد كبير ما ذكرناه بخصوص التقرير، والذي بدوره يعتبر رسالة إدارية :

### أ- المرحلة الأولى: الإعداد والتجهيز (الخطيب):

حيث يجب أن نحدد الهدف من الرسالة الإدارية ماذا نكتب؟، لماذا؟، ولمن؟، أي نتصور المشكلة والموضوع، ونحدّد بدقة ذهنياً، خاصة إذا كانت الرسالة الإدارية صادرة مثلاً عن مدير مؤسسة، يريد إرسالها إلى السلطة العليا، فهو عليه أن يكون حريصاً أكثر من غيره على تحديد الموضوع بدقة، وجمع كل ما يلزم من معلومات، ومعطيات، ووثائق لازمة لإنجاز مثل هذه الرسالة.

### ب- المرحلة الثانية: الترتيب والتسيق:

بعد أن نقوم بجمع المعلومات الازمة من المصادر الموثوقة، نبدأ بدراسة ما تم جمعه من حقائق، وبيانات ومعطيات، ونقوم بترتيبها زمنياً، أو منطقياً، ثم نبدأ بالتقسيمات حسب التجانس أو العلاقة بين العناصر ويمكن الاستعانة بوسائل الإيضاح، كالجدول، أو المخططات، فهي مهمة في كثير من الأحيان، خاصة في الرسائل الإدارية التي تصدرها الإدارات المختلفة.، أمّا الرسالة الصادرة عن شخص، فهي غالباً ليست في حاجة لمثل هذه الإجراءات من جمع للوثائق والمعلومات أو الحقائق، ولا حتى وسائل الإيضاح المختلفة.

ملاحظة: لا نكتب الرسالة مباشرة على الورقة النهائية، بل يجب أن نكتبها أولاً في أوراق مسودة، حتى لا نضطر إلى التشطيب أو المسح، أو أن تكون غير راضين على شكل الرسالة.

### ج- المرحلة الثالثة: كتابة الرسالة الإدارية:

بعد جمع المعطيات الازمة للرسالة وترتيبها وتسييقها والتتأكد منها، نبدأ بالكتابـة مع الحرص على سلامة اللغة ودققتها، وأن ينطبق هذا الأمر على كل عناصر الرسالة:

- ففي القسم العلوي من الرسالة نكتب معلومات طرفي الرسالة، فإذا كانت صادرة عن إدارة، ففي أعلى الورقة(في الوسط)، كما سنشاهده عند التعرّف على بعض التماذج، حيث نكتب اسم البلد والوزارة، ثم ننزل على أقصى يمين الورقة، فنكتب اسم وعنوان الجهة المرسلة(الإدارة) رقم الهاتف، ورقم الوثيقة في سجل الصادر، أمّا إذا كانت صادرة عن شخص، فيكتب في مكان البلد والوزارة(البسملة) وفي يمين الورقة اسمه الكامل، وعنوانه، ورقم هاتفه، وفي الجهة المقابلة تماماً(أقصى اليسار)، نكتب معلومات المرسل إليه سواء كان شخصاً، أو إدارة، فنكتب عبارة إلى السيد فلان، اسمه وعنوانه، أو إلى السيد مدير ، أو رئيس كذا، اسم المؤسسة، وعنوانها، وتحتها مباشرة في وسط الورقة نكتب موضوع الرسالة، فنكتب الموضوع(بخط واضح) طلب كذا، أو قرار كذا...إلخ.

أما في وسط الورقة، فنكتب تفصيل موضوع الرسالة بشكل موجز قدر المستطاع بلغة تتوفّر فيها الشروط التي ذكرناها، كالوضوح، والبعد عن التكّلف، والملاعنة...إلخ، ويستحسن أن نترك مساحة معينة قد تكون حوالي (٣سم) مثلاً، فلا نبدأ من أقصى يمين الورقة، كما يستحسن عدم إنهائها بسطر

مكتمل، كأن ينتهي السّطر الأخير منها في منتصف السّطر، ونختتمها بعبارة شكر وثناء على المرسل إليه، خاصة إذا كانت مرسلة من شخص إلى إدارة، كأن نقول مثلاً: (تقبلوا مني سيدتي المحترم أجمل عبارات الشّكر والاحترام) في وسط السّطر بعد الانتهاء من شرح الموضوع.

ملاحظة: يمكن أن نبدأ هذا الجزء بالتحية والسلام مستقلة عن تفصيل الموضوع (في سطر مستقل) على يمين الورقة مثل عبارة (بعد التحية الخالصة، أو بعد التحية والسلام) ويمكن أن تكون في بداية أول سطر من تفصيل الموضوع فنقول : (بعد تحياتي الخالصة يشرفني سيدتي...).

وأما في آخر الورقة في الأسف: ففي أقصى اليمين يمكن أن نكتب المرفقات إن كانت موجودة أو عبارة نسخة للإعلام إلى السادة كذا، إذا كانت صادرة من إدارة، وفي الجهة المقابلة نكتب المكان والتاريخ(تاريخ كتابة الرّسالة) وإمضاء المعنى إذا كانت صادرة عن شخص، أو ختم وإمضاء مدير أو رئيس المؤسسة، إذا كانت صادرة عن إدارة.

#### د- المرحلة الرابعة: المراجعة:

بطبيعة الحال بعد الكتابة الأولى لابد من مراجعة ما تم كتابته، قصد استدراك الأخطاء المختلفة: اللغوية أوالمطبعية، ...إلخ، وربما نكتشف أتنا نسينا بعض العناصر أوالمعلومات الضرورية وبذلك يمكن استدراكيها وإضافتها، أو تغيير بعض الكلمات أو العبارات بكلمات وعبارات أفضل قبل إرسال الرّسالة، أو وضعها في الأرشيف. بعد هذا كله يمكن الطبع، بل ومراجعتها حتى بعد الطبع واستدراك ما فيها من نقائص وبعدها نقوم بإرسالها أو الاحتفاظ بها.

## ٥- نماذج عن الرسالة الإدارية:

يمكن أن تكتب رسالتين، الأولى من شخص إلى إدارة(طلب منصب عمل)، والثانية ردّ مسؤول هذه الإدارة على الرسالة الأولى(على الطلب).

### أ- النموذج الأول:(الطلب):

بسم الله الرحمن الرحيم

من:.....  
إلى السيد المحترم:  
العنوان:.....  
مدير التربية لولاية:.....  
رقم الهاتف:.....

الموضوع:/طلب منصب عمل

بعد التحية والسلام:

يشرفني سيدتي المحترم أن أتقدم إليكم بهذا الطلب، والمتمثل في طلب منصب عمل كأستاذ بإحدى مؤسساتكم ، علماً أتنى متحصل على شهادة الليسانس في اللغة العربية، بتاريخ جوان ٢٠١٩ ، بتقدير جيد، كما أحيطكم علماً أتنى في حاجة ماسة إلى هذا المنصب، وأقبل العمل في كل المستويات(ابتدائي، متوسط، ثانوي)، كما أقبل كذلك العمل في كل مناطق الولاية.

في انتظار ردكم تقبلوا مني سيدتي المحترم فائق التقدير والاحترام

ولالية:.....التاريخ:.....

إمضاء المعنى

المرفقات:

- الدبلوم
- شهادة إقامة.

ب- النموذج الثاني:(رد مدير التربية على الطلب):

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية

إلى السيد:/ ..... مديرية التربية لولاية:.....

..... مصلحة المستخدمين

..... رقم الهاتف:.....

رقم الصّادر:..... ٢٠٢٠/.....

الموضوع: استدعاء ب/خ: طلب العمل المقدم من طرفكم

المرجع:/ طلبكم المؤرخ في:..... تحت رقم:.....

بناءً على طلبكم المرفق بملف رقم:..... والمتعلق بطلب منصب عمل ، فإنه يشرفني أن أطلب منكم الحضور إلى مقر مديرية التربية لولاية:..... من أجل التكفل بانشغالكم، والتعرّف على الإمكانيات والخيارات المتاحة، علماً أنّكم مطالبون بالحضور يوم:..... على الساعة التاسعة صباحاً، وأيّ تأخّر ليس في صالحكم.

المكان:..... التاريخ:.....

رئيس مصلحة المستخدمين

الختام والإمضاء

#### ٦-تطبيقات:

هناك الكثير من المؤسسات العمومية أو الخاصة تسهر على خدمة المواطن، كالولاية أوالبلدية أوشركة توزيع الكهرباء والغاز ، واتصالات الجزائر... إلخ.

المطلوب:

أ- اكتب رسالة إدارية تقدّم فيها طلباً لأحد المؤسسات السابقة، تطلب فيها خدمة تناسب اختصاصها.

ب- اكتب رسالة إدارية ثانية تتضمّن رد تلك المؤسسة على اشغالك الأول.

ملاحظة:

أنتم لستم ملزمين بذكر الأسماء، ولا أرقام الهاتف، أو مكان المؤسسة، كما هو الشأن في النموذجين السابقين.

## أهم المصادر والمراجع:

### الكتب:

- ١- أساسيات التحرير وفن الكتابة بالعربية، حسين مناصرة، عمر محمد الأمين، مسعد الشامان، مكتبة الرشد ناشرون الرياض، ط١، ٢٠٠٧م.
- ٢- أسئلة المنهجية العلمية في اللغة والأدب ، آمنة بعلى ، دار الأمل ، تيزي وزو ، دط ، ٢٠٠٥ .
- ٣- الأساس الفني للكتابة والتعبير ، فخري خليل النجار ، دار صفاء للنشر والتوزيع ، عمان ، ط١ ، ٢٠١١م.
- ٤- فن التحرير العربي ضوابطه وأنماطه ، محمد صالح الشنطي ، دار الأندرس للنشر ، حائل ، ط٧ ، ٢٠٠٦م.
- ٥- فن التعبير الوظيفي ، خليل عبد الفتاح حماد ، خليل محمود نصار ، مطبعة ومكتبة منصور ، مصر ، ط١ ، ٢٠٠٢م.
- ٦- فن الكتابة والتعبير ، إبراهيم خليل ، امتنان الصمادي ، دار المسيرة ، عمان ، ط٢ ، ٢٠٠٩ .
- ٧- القاموس المحيط ، الفيروزبادي ، تحرير: محمد نعيم العرقسوسي وآخرين ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، ط٨ ، ٢٠٠٥م.
- ٨- الكتابة الوظيفية والإبداعية ، ماهر شعبان عبد الباري ، دار المسيرة للنشر ، عمان ، ط١ ، ٢٠١٠م.
- ٩- لسان العرب ، ابن منظور ، دار صادر ، بيروت ، دط ، دت.
- ١٠- المختار من صاحح اللغة ، محمد محى الدين عبد الحميد ، محمد عبد اللطيف السبكي ، مطبعة الاستقامة بالقاهرة ، دط ، دت .
- ١١- منهج البحث اللغوي ، محمود سليمان ياقوت ، دار المعرفة الجامعية ، الإسكندرية ، دط ، ٢٠٠٣ .

### الموقع الإلكتروني:

- ١٢ - موقع عيون البصائر التعليمي، الرابط، <https://elbassair/nass>